



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Systems Software Procurement Division / Division des  
achats des logiciels d'exploitation  
11 Laurier St. / 11 rue, Laurier  
4C1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Quebec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RFI Remote Interpretation Services	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN960-160875/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20160875	<b>Date</b> 2015-11-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SEE-052-29549	
<b>File No. - N° de dossier</b> 052ee.EN960-160875	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-12-10</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hafidh, Mustafa	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 052ee
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1212 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### **Modification 001**

**Cette modification 001 est émise pour modifier les points suivants:**

1. À la page 7, article 1. Description générale, 2<sup>ième</sup> paragraphe, ajout de la phrase suivante :  
« Cependant, nous considérerons des technologies présentement utilisées pour des services d'interprétation consécutive ou communautaire, et qui pourraient être transposées pour une solution de services d'interprétation de conférence simultanée. »
2. La date de clôture de la présente Demande de renseignements (DR) a été prolongée jusqu'au 10 décembre 2015, 14h00. Il n'y aura aucune autre prolongation d'accordée.